

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 40 (1964-1965)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Spiegel

SEPTEMBER

1965

Das Titelbild «Sonntag im Wald»  
stammt von Hans Uster

## Von Seite zu Seite

|   |    |
|---|----|
| Die Sonne scheint für alle Leut . . . . .       | 15 |
| Die Seite der Herausgeber                       |    |
| Metaphysik auf der Farm . . . . .               | 16 |
| Von Fritz Marti                                 |    |
| Onkel Ferdinand und die Pädagogik . . . . .     | 21 |
| Von René Gilsli                                 |    |
| Der kleine Familienfilm . . . . .               | 23 |
| Von Hans Moser                                  |    |
| Photos . . . . .                                | 25 |
| Von Franz Karl Opitz und Hans Burckhardt        |    |
| Versuche . . . . .                              | 27 |
| Von Kurt Marti                                  |    |
| Wünsche an unsere protestantischen              |    |
| Mitchristen . . . . .                           | 29 |
| Von Pfarrer Hans Hitz, Klosters                 |    |
| Wem gehört diese Spur? . . . . .                | 33 |
| Von Willy Gamper                                |    |
| Photos . . . . .                                | 35 |
| Hanspeter Widmer und Lisbeth Mettler            |    |
| Links oder rechts? . . . . .                    | 39 |
| Der Linkshänder. Von Marieluise und Arthur Häny |    |
| Spuren – die sich verlieren . . . . .           | 41 |
| Als SAC-Hüttenwart im Wallis. Von Erwin Wehrli  |    |
| Meistern wir die Technik? . . . . .             | 47 |
| «Zu kompliziert für mich!»                      |    |
| Von Roger Ley                                   |    |

Fortsetzung auf übernächster Seite

## Das ist kein Unglück!

Die Fachleute der chemischen Reinigung Kaufmann Zofingen werden es Ihnen durch ihr Können beweisen.



Bei Farb-, Wein-, Obst-, Grasflecken oder alten, hartnäckigen Flecken, ist die Reinigung I zu Normalpreisen angebracht. Die Reinigung II, auch amerikanische oder Trockenreinigung genannt, verlangen Sie für schmutzige Stücke, die Fett-, Öl- oder Schmierflecken (auch starke) aufweisen. Sie ist ca. 20% billiger. Die faserschützende *soor-flock* Wachs-Appretur wird sowohl nach der Reinigung I wie nach der Reinigung II auf fast alle Artikel gratis appliziert.

Platzhalter

CHEMISCHE REINIGUNG  
**Kaufmann**  
ZOFINGEN

Erfahrene Fachleute + modernste Installationen = beste Qualität + mäßige Preise



in 111 Ländern der Welt

### Sommer - Sonne - Ferienfreuden!

Haben Sie schon einmal erlebt, wie es ist, mit einer Mido zu schwimmen? Mit Ihrer Mido können Sie unbesorgt baden gehen, stundenlang in der Sonne liegen, im Sand spielen oder sonst was tun. Die Mido ist hart im Nehmen. Wechselbäder zwischen kalt und heiß machen ihr ebenso wenig aus wie eine Kletterpartie über Felsen!

Die Mido ist absolut unempfindlich und 100% wasserdicht. Kondenswasser? Bei einer Mido unmöglich! Selbstaufzug? Bei einer Mido selbstverständlich. Und trotz ihrer Robustheit, ihrer sportlichen Eigenschaften, ist die Mido Ocean Star eine elegante, schöne Uhr: robust beim Sport - elegant am Abend - immer. Die Mido-Damenuhr ist zierlicher, hat aber die gleichen, ungewöhnlichen Eigenschaften. Schauen Sie einmal auf's Datum: bald Ferien? — Gerade die richtige Zeit, sich vorher eine Mido anzuschaffen. — Verkauf und Prospekte im Uhrenfachgeschäft.

4047 wie Bild: Stahl Fr. 315.—, Goldplaquée Midoluxe Fr. 375.—, 18 Karat Gold Fr. 775.—.

**Mido**

ziehen Sie nie auf  
legen Sie nie ab  
tragen Sie auch im Wasser

## Von Seite zu Seite Fortsetzung

|   |     |
|---|-----|
| Nur ein Maikäfer . . . . .  | 48  |
| Erzählung von Rudolf Frey   |     |
| Was meinen Sie dazu? . . . . .  | 55  |
| Häufigerer Fahrausweis-Entzug bei jungen Leuten!  |     |
| Von I. K. in B. und L. H. in N.   |     |
| Kulturkritische Notizen . . . . .   | 57  |
| Die Geschichte vom Un-Soldaten  |     |
| Von Rudolf Stickelberger  |     |
| Frauenspiegel   |     |
| Familien, die nie vollzählig sind . . . . .   | 63  |
| Von Elisabeth Müller-Guggenbühl   |     |
| Ist der Handarbeits- und Hauswirtschafts-Unterricht unserer Mädchen wirklich zeitgemäß? . . . . . | 69  |
| Eine neue Rundfrage   |     |
| Gegen alle Widerstände . . . . .  | 71  |
| Wie aus einem kränklichen Kind ein gesunder junger Mann wurde. Von Alice Sonderegger-Grob         |     |
| Wir leben gefährlicher als wir meinen .   | 75  |
| Von Engelina von Burg   |     |
| Küchenriegel  |     |
| Meine Küchenspezialitäten . . . . .   | 81  |
| Antworten auf unsere Rundfrage  |     |
| Seite der Leser . . . . .   | 87  |
| Briefe an die Herausgeber   |     |
| Blick auf die Schweiz . . . . .   | 97  |
| Von Oskar Reck  |     |
| Blick in die Welt . . . . .   | 99  |
| Von Edwin Bernhard Gross  |     |
| Jürg und der Zauberhut . . . . .  | 100 |
| Ein Bilderbogen für Kinder von Hans Moser   |     |

## In den nächsten Nummern lesen Sie:

Schweizer Verkehrsfragen  
Wünsche an unsere katholischen Mitchristen  
Schule als Warenhaus  
Das war der Kampf gegen die  
Fünfte Kolonne

## ORMAXOL

Dieses medizinische, erprobte Mittel gegen

## Verstopfung

besteht aus sorgfältig ausgewählten Pflanzenstoffen in Verbindung mit den wichtigsten Fermenten des Verdauungssystems. Das Mittel ist frei von schädlichen Bestandteilen. Es wirkt innerhalb von 12 Stunden ohne Störung der Nachtruhe; ohne irgendwelche Schmerz- oder Reizerscheinungen entgiftet es den Darm und die Körpersäfte.

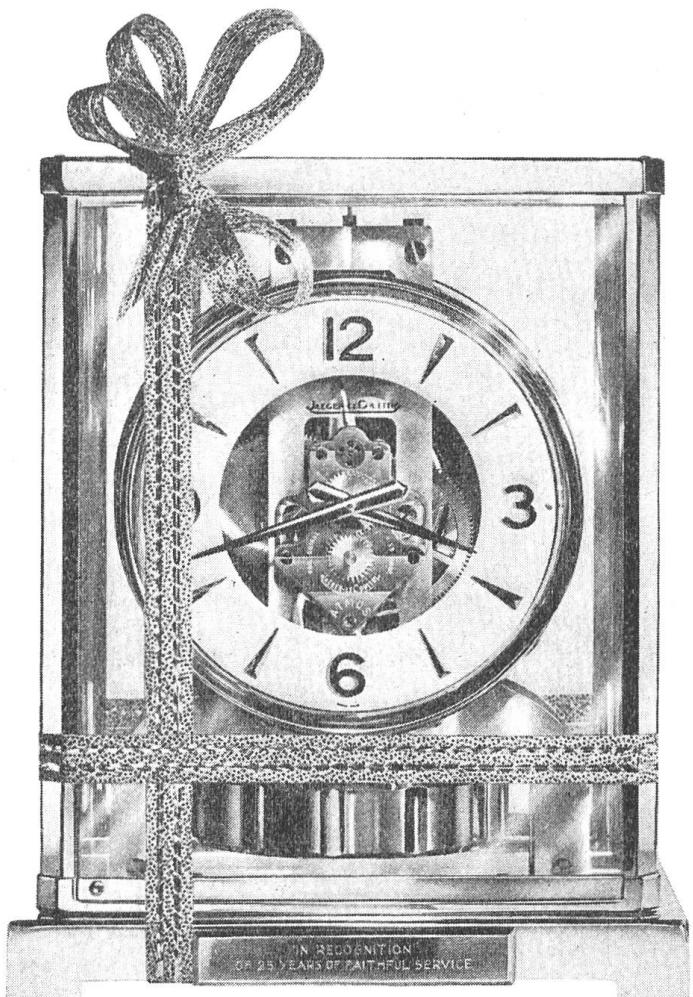
**ORMAXOL-Dragées à Fr. 3.— und 5.50 in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.**

## Ruhige Nerven dank

## NEURO-B



NEURO-B enthält Vitamin B 1, Lecithin, Magnesium und Phosphor. NEURO-B ist die richtige Nervennahrung zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven. Die Kurpackung für einen Monat kostet nur Fr. 14.80 und ist in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.



Atmos ab Fr. 470.—

## Dieses Geschenk wird immer auf einem Ehrenplatz stehen: Atmos, die Uhr mit dem „ewigen“ Werk

### Die Atmos ist einzigartig.

Sie geht ohne Aufziehen, ohne Strom. „Aufgezogen“ wird sie von den Temperaturschwankungen der Luft. Schon ein Unterschied von 1°C gibt ihr eine Gangreserve von 48 Stunden.

### Die Atmos geht „ewig“

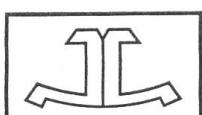
— solange es auf der Erde noch kalte und warme Tage gibt. Wissenschaftler haben errechnet, dass sich die Atmos in 300 Jahren nicht mehr abnutzt als eine Armbanduhr in einem Jahr.

### Die Atmos ist ein Geschenk, über das man spricht.

Jeder der es empfängt, wird es mit Stolz seinen Gästen vorführen, und er selbst wird immer wieder fasziniert beobachten, wie sich das Pendel der Atmos mit unbeirrbarem Gleichmass hin- und herdreht.

### Die Atmos passt zu jedem Wohnstil.

Es gibt sie in vielen Modellen, passend zu Stilmöbeln von der Gotik bis zum Directoire, aber auch in modernen, funktionell-einfachen Ausführungen.



**JAEGER-LECOULTRE**

GENEVE

In Form und Technik immer an der Spitze.

# Schweizer Spiegel

EINE MONATSSCHRIFT

### Redaktion

Dr. DANIEL ROTH  
BEAT HIRZEL  
ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL

Hirschengraben 20  
8023 Zürich 1  
Telefon 32 34 31

*Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.*

### Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, 8023 Zürich  
Telefon 051 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 828.-, 1/2 Seite Fr. 414.-, 1/4 Seite Fr. 207.-, 1/8 Seite Fr. 103.50, 1/16 Seite Fr. 51.75. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Franken 1153.- netto. 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 1030.- netto. Schluss der Inseratenannahme am 8. des Vormonats.

### Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden  
Papier der Mühlebach-Papier AG. Brugg

### Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

### Abonnementspreise

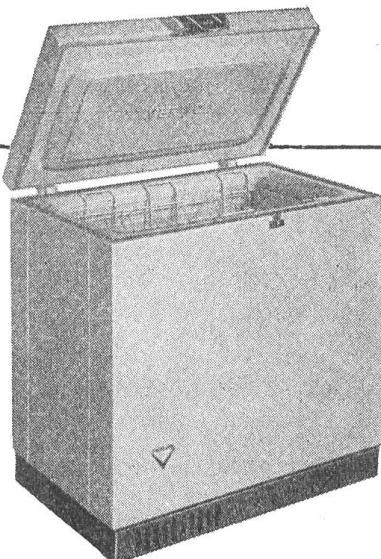
|          |                        |           |
|----------|------------------------|-----------|
| Schweiz: | für 12 Monate          | Fr. 29.65 |
|          | für 6 Monate           | Fr. 15.50 |
|          | für 3 Monate           | Fr. 8.—   |
| Ausland: | für 12 Monate          | Fr. 32.50 |
|          | Preis der Einzelnummer | Fr. 2.80  |

Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich  
Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER  
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

# VERWO

Selber tiefkühlen...  
Stets eigene Frischvorräte zur Hand  
Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt  
Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt  
Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt  
Fr. 1980.-

### Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55

# Flex-Sil



der König  
der  
Dampfkochtöpfe  
ist bei jeder  
Gelegenheit  
ein ideales  
Geschenk



Erhältlich im Fachgeschäft  
im guten Warenhaus  
und bei uns in Zürich  
Löwenstraße 17  
in Basel, Petersgasse 4  
in St.Gallen, Neugasse 25  
sowie bei Grossenbacher  
Handels AG, St.Gallen 8

# Ferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels,  
Pensionen und Kinderheime



Pens = Pensionspreis H Pens = Halbpension Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service) W Pau = Wochenpauschal  
Z = Zimmer ZF = Zimmer mit Frühstück MZ = Mahlzeit Wi = Wintersaison So = Sommersaison Zw = Zwischensaison



## Berner Oberland

|                     |         |                  |
|---------------------|---------|------------------|
| <b>Adelboden</b>    | (033)   |                  |
| Hotel Huldi         | 9 45 31 | Pau So 26.—/40.— |
| ganzjährig geöffnet |         |                  |

|                   |         |                |
|-------------------|---------|----------------|
| <b>Beatenberg</b> | (036)   |                |
| Pension Pfluger   | 3 02 70 | Pau 18.—/21.50 |

|               |         |                 |
|---------------|---------|-----------------|
| <b>Brienz</b> | (036)   |                 |
| Hotel Bären   | 4 22 12 | Pau 22.80/38.50 |

|                      |         |                  |
|----------------------|---------|------------------|
| <b>Faulensee</b>     | (033)   |                  |
| Strandhotel Seeblick | 7 63 21 | Pau ab 32.—/40.— |

|                          |         |  |
|--------------------------|---------|--|
| <b>Goldern-Hasliberg</b> | (036)   |  |
| Hotel Gletscherblick     | 5 12 33 | Pau 15.—/25.—<br>Z teilw. m. Bad<br>u. WC / Sauna / Lift |

|                       |         |  |
|-----------------------|---------|--|
| <b>Gstaad</b>         | (030)   |  |
| Grand Hotel Alpina    | 4 31 61 | Pau So ab 40.—/77.—<br>Ausgesprochen ru-<br>hige u. sonnige Lage |
| Grand Hotel Bellevue  | 4 32 64 | Pau So ab 40.—/60.—  |
| Hotel Bernerhof       | 4 12 51 | Pau So 40.—/50.—   |
| Hotel National-Rialto | 4 34 74 | Pau 29.—/40.—<br>Telefon und Radio                               |
| Parkhotel             | 4 33 73 | Pau So ab 40.—/77.—  |
| Posthotel Rössli      | 4 34 12 | Pau So 25.—/38.—   |

|                       |         |  |
|-----------------------|---------|--|
| <b>Hohfluh-Brünig</b> | (036)   |  |
| Hotel Schweizerhof    | 5 18 51 | Evang. Landeskirch-<br>liches Ferienheim<br>Pens 14.—/19.— |

|                              |         |  |
|------------------------------|---------|--|
| <b>Hünibach a. Thunersee</b> | (033)   |  |
| Hotel Buri                   | 2 28 13 | Pau ab 20.—/25.—<br>ganzes Jahr geöffnet |

|                         |                      |                               |  |
|-------------------------|----------------------|-------------------------------|--|
| <b>Interlaken</b>       | (Telex)              | (036)                         |  |
| Hotel Belvédère         | 2 16 26              | Pau ab 27.—                   |  |
| Hotel Europe            | 2 12 41              | Pau ab 20.—                   |  |
| Hotel-Restaurant        | 2 24 41              | Pau 23.—/34.—                 |  |
| Neuhaus                 |                      | mit Bad 31.—/42.—             |  |
| Hotel Oberland          | 2 15 31              | Pau 26.—/40.— Lift,<br>Garage |  |
| Hotel Splendid          | 2 27 12              | Pau ab 26.—/42.—              |  |
| Hotel Viktoria-Jungfrau | 2 10 21<br>(3 26 02) | Pau Z m. Bad<br>52.—/76.—     |  |
| Hotel Weisses Kreuz     | 2 23 12              | Pau 22.—/40.—                 |  |

|                      |         |                   |
|----------------------|---------|-------------------|
| <b>Kandersteg</b>    | (033)   |                   |
| Hotel Adler          | 9 61 21 | Pau ab 20.—/52.—  |
| Hotel Alpenruh       | 9 10 45 | Pau ab 17.40      |
| Hotel Doldenhorn     | 9 62 51 | Pau Zw 21.—/22.—  |
| Grand Hotel Viktoria | 9 62 21 | Pau So 22.—/54.50 |

|                               |         |   |
|-------------------------------|---------|---|
| <b>Krattigen</b>              | (033)   |   |
| Hotel Bellevue                | 7 56 41 | Pens 20.—/24.—                            |
| <b>Langnau i. E.</b>          | (035)   |   |
| Café-Conditorei               |         | feine Patisserie                          |
| Hofer-Gerber                  | 2 10 55 | und Glaces                                |
| <b>Lauterbrunnen</b>          | (036)   |   |
| Gasthof und Restaurant        |         |   |
| Schützen                      | 3 43 32 | Pau So ab 18.—                            |
| Hotel Silberhorn              | 3 44 71 | Pau ab 24.—                               |
| Hotel Staubbach               | 3 43 81 | ganzes Jahr geöffnet                      |
| <b>Lenk</b>                   | (030)   |   |
| Hotel Bad und Kurhaus         | 3 14 29 | Pau ab 25.50                              |
| Parkhotel Bellevue            | 3 17 61 | Pau ab 28.—/60.—                          |
| Hotel Kreuz                   | 3 13 87 | Pau ab 22.—                               |
| Hotel Krone                   | 3 14 64 | Pau ab 22.—                               |
| Hotel Schönenegg              | 3 17 67 | Pau ab 22.—                               |
| Hotel Wildstrubel             | 3 15 06 | Pau ab 22.—                               |
| <b>Merligen / Thunersee</b>   | (033)   |   |
| Hotel des Alpes               | 7 32 12 | Pens 20.—/30.—                            |
| <b>Mürren</b>                 | (036)   |   |
| Hotel Alpina                  | 3 43 61 | Pau ab 25.—                               |
| Hotel Blumenthal              | 3 46 26 | Pau So ab 25.—<br>ganzes Jahr geöffnet    |
| Hotel Eiger                   | 3 47 31 | Pau ab 25.—                               |
| Hotel Jungfrau und            |         |   |
| Kandahar                      | 3 45 41 | Preis auf Anfrage<br>ganzes Jahr geöffnet |
| <b>Oberhofen a. Thunersee</b> | (033)   |   |
| Hotel Bären                   | 7 13 22 | Pens 21.—/24.—                            |
| Hotel-Pension und             |         |   |
| Restaurant Ländte             | 7 15 53 | Pens 23.—/30.—                            |
| <b>Spiez</b>                  | (033)   |   |
| Hotel Krone                   | 7 63 31 | Pau 20.—/26.—                             |
| <b>Thun</b>                   | (033)   |   |
| Hotel Falken                  | 2 61 21 | Pens 22.—/28.—<br>mit Radio u. Telefon    |
| Hotel Sommerheim              | 2 26 53 | Pau ab 23.—/26.—                          |
| Confiserie Tea Room           |         |   |
| Steinmann                     | 2 20 47 |   |
| <b>Wengen</b>                 | (036)   |   |
| Hotel Bellevue                | 3 45 71 | Pau ab 20.—/40.—                          |
| Hotel Falken                  | 3 44 31 | Pau ab 22.—                               |
| Hotel Metropole-              |         |   |
| Monopole                      | 3 41 21 | Pau So ab 24.—                            |
| Hotel Park und                |         |   |
| Beausite                      | 3 45 21 | Pau So ab 24.—<br>Berghaus                |
| Hotel Regina und              |         |   |
| Blümlisalp                    | 3 45 12 | Pau So ab 24.—                            |
| Hotel Silberhorn              | 3 41 41 | Pau 16.—/26.—                             |
| Hotel Waldrand                | 3 44 81 | Pau So ab 21.—/34.—                       |
| <b>Wilderswil</b>             | (036)   |   |
| Hotel Berghof                 | 2 31 06 | Pau 19.—/24.—                             |
| Gasthof Pension               |         |   |
| Sternen                       | 2 16 17 | Pens 13.—/15.50                           |

|                        |         |  |
|------------------------|---------|--|
| <b>Zweisimmen</b>      | (030)   |  |
| Hotel Bergmann         | 2 18 14 | Pau ab 22.—/26.—                                       |
| Hotel Bristol-Terminus | 1 12 08 | Pau ab 22.—  |
| Tea-Room Glur          | 2 11 58 | Ferienwohnung pro Bett<br>7.—/8.—                      |
| Hotel Krone            | 2 17 40 | Pau ab 22.—/Z m. Bad,<br>Tel., Radio, Lift             |
| Sport-Motel            | 2 14 31 | Pau ab 27.—  |
| Hotel Sternen          | 2 12 51 | ZF ab 11.— / Grosser<br>Saal f. Vereine /<br>Kegelbahn |



## Graubünden

|                       |          |  |
|-----------------------|----------|--|
| <b>Arosa</b>          | (081)    |  |
| Hotel Anita           | 31 11 09 | Pau So 18.—/28.—                       |
| Apartmenthouse Jäggi  | 31 10 44 | Ferienwhg. pro Bett<br>So 8.—, Bad, WC |
| Hotel Brüggli         | 31 16 12 | Pau So 22.—/30.—                       |
| Hotel des Alpes       | 31 18 51 | Pau 32.—/48.—                          |
| Hotel Hohe Promenade  | 31 11 34 | Pau 28.—/36.—<br>m. Bad 40.—/45.—      |
| Hotel Hold            | 31 14 08 | Pau ab 20.—/36.—                       |
| Haus Lamm, Hot. Garni | 31 13 66 | Pau So 14.—/28.—                       |
| Park-Hotel            | 31 17 17 | Pau So 25.—/52.—                       |
| Hotel Valsana         | 31 21 51 | Pau So 25.—/52.—                       |
| Waldhotel             | 31 13 51 | Pau So 21.—/40.—                       |

|                         |          |                   |
|-------------------------|----------|-------------------|
| <b>Bivio</b>            | (081)    |                   |
| Hotel Locanda-Grischuna | 75 11 36 | Pens So 20.—/24.— |

|                   |         |                   |
|-------------------|---------|-------------------|
| <b>Celerina</b>   | (082)   |                   |
| Hotel Cresta-Kulm | 3 33 73 | Pau So 27.—/44.—  |
| Hotel Misani      | 3 33 14 | Pau So 25.—/31.50 |

|                 |         |               |
|-----------------|---------|---------------|
| <b>Champfèr</b> | (082)   |               |
| Hotel Bristol   | 3 36 71 | Pau 25.—/45.— |

|                            |          |  |
|----------------------------|----------|--|
| <b>Chur</b>                | (081)    |  |
| Hotel Duc de Rohan - Garni | 22 10 22 | ZF ab 18.—/30.—<br>Dusche/Hallenb./Sauna<br>Rest. Rotisserie |
| Hotel Stern                | 22 35 65 | Pens 17.—/23.—   |

|                          |         |                               |
|--------------------------|---------|-------------------------------|
| <b>Davos-Platz</b>       | (083)   |                               |
| Hotel Bernina und Helios | 3 50 91 | So ab 20.—                    |
| Hotel du Midi            | 3 60 31 | Pens So ab 24.—               |
| Hotel Europe             | 3 59 21 | Pau So ab 24.—                |
| Furka-Park-Hotel-Garni   | 3 61 13 | Wi u. So offen                |
| Kurgarten Carlton        | 3 61 28 | Pau ab 28.—<br>Wi u. So offen |
| Hotel Ochsen             | 3 52 22 | Pau So 23.—                   |
| Hotel Sofia              | 3 73 93 | Pens So ab 21.—               |
| Hotel Schweizerhof       | 3 62 21 | Pau So ab 26.50               |
| Waldhotel Bellevue       | 3 61 46 | Pau ab 30.—/75.—              |

|                            |          |   |
|----------------------------|----------|---|
| <b>Flims-Waldhaus</b>      | (081)    |   |
| Hotel Garni Guardaval      | 39 11 19 | Pens ab 13.50/16.—                              |
| Hotel Garni Flimserhof     | 39 17 31 | Pens So ab 22.—/26.—<br>alle Z m. Dusche o. Bad |
| Konditorei Tea Room        |          |   |
| Krauer                     | 39 12 51 |   |
| Hotel National             | 39 12 24 | Pau Zw ab 27.—/37.—                             |
| Hotel Waldeck              | 39 12 28 | Pens 23.—/35—                                   |
| Apartmenthouse am Waldrand | 39 11 65 | Kochnischen, Klein-küchen, Bad, WC              |

|                |          |                 |
|----------------|----------|-----------------|
| <b>Grüschi</b> | (081)    |                 |
| Hotel Krone    | 52 11 16 | Pens 16.50/20.— |

|                      |         |                     |
|----------------------|---------|---------------------|
| <b>Klosters</b>      | (083)   |                     |
| Hotel Albeina        | 4 14 22 | Pau So 20.—/27.—    |
| Café Gotschna-Stübli | 3 82 94 |                     |
| Hotel Madrals-Garni  | 4 12 78 | ZF Pau So 22.—/25.— |

|                       |         |                   |
|-----------------------|---------|-------------------|
| <b>Laax bei Ilanz</b> | (086)   |                   |
| Hotel Seehof          | 7 11 13 | Pau ab 21.50/25.— |

|                    |          |                  |
|--------------------|----------|------------------|
| <b>Lenzerheide</b> | (081)    |                  |
| Posthotel          | 34 21 60 | Pau So 20.—/26.— |

|                       |          |                |
|-----------------------|----------|----------------|
| <b>Malix bei Chur</b> | (081)    |                |
| Hotel Belvédère       | 22 33 78 | Pens 20.—/24.— |

|                               |          |                              |
|-------------------------------|----------|------------------------------|
| <b>Mulegns (Julier-Route)</b> | (081)    |                              |
| Posthotel Löwen               | 75 11 41 | Pens 18.—/22.—<br>Z 5.50/9.— |

|                                 |         |                |
|---------------------------------|---------|----------------|
| <b>Pontresina</b>               | (082)   |                |
| Hotel Engadinerhof              | 6 62 12 | Pau 28.—/42.—  |
| Hotel La Colline und Soldanella | 6 64 21 | Pens 26.—/42.— |
| Hotel Rosatsch                  | 6 63 51 | Pau 28.—/44.—  |

|                    |         |             |
|--------------------|---------|-------------|
| <b>Rabius</b>      | (086)   |             |
| Hotel-Rest. Greina | 7 61 68 | Pau ab 18.— |

|   |         |                  |
|---|---------|------------------|
| <b>Rueras b/Sedrun</b>                  | (086)   |                  |
| Pension Badus                           | 7 71 15 | Pau So 20.—/22.— |
| Heilpädagogisches Kinderheim Soldanella | 7 71 61 |                  |

|                 |         |                 |
|-----------------|---------|-----------------|
| Gasthaus Milar  | 7 71 20 | Pens So ab 18.— |
| Restaurant Post | 7 71 26 | Pens So ab 16.— |

|                        |         |                                     |
|------------------------|---------|-------------------------------------|
| <b>Samedan</b>         | (082)   |                                     |
| Hotel Bahnhof Terminus | 6 53 36 | Pens 23.—/29.—<br>Parkplatz, Garage |

|                       |         |                   |
|-----------------------|---------|-------------------|
| <b>San Bernardino</b> | (092)   |                   |
| Hotel Bellevue        | 6 26 26 | Pau So 19.50/27.— |

|                       |         |                             |
|-----------------------|---------|-----------------------------|
| <b>St. Moritz</b>     | (082)   |                             |
| Hotel Albana          | 3 31 21 | Pau 35.—/70.—               |
| Hotel Belvédère garni | 3 39 05 | Wi u. So offen              |
| Crystal Hotel         | 3 46 81 | Pau 37.50/85.80<br>Z m. Bad |
| Hotel Palace          | 3 38 12 | Preis auf Anfrage           |
| Hotel Suvretta-House  | 3 33 21 | Preis auf Anfrage           |

|   |         |                  |
|---|---------|------------------|
| <b>St. Moritz-Bad</b>                         | (082)   |                  |
| Kantoreih. Laudinella<br>Selbstbedienungshaus | 3 58 33 | Pau So 18.—/24.— |

|                                 |          |                    |
|---------------------------------|----------|--------------------|
| <b>Scuol/Schuls</b>             | (084)    |                    |
| Hotel Bellaval                  | 9 14 81  | Pau ab 23.—        |
| <b>Hotel Belvédère und Post</b> | 9 13 41  | Pau So 29.50/59.40 |
| Hotel Filli                     | 9 13 36  | Pau ab 23.—        |
| Hotel Hohenfels                 | 9 12 13  | Pau ab 26.—        |
| Hotel Terminus                  | 9 12 71  | Pau So ab 26.—     |
| <b>Sent-Schuls</b>              | (084)    |                    |
| Hotel Rezia                     | 9 12 92  | Pau So 20.50/27.80 |
| <b>Sils</b>                     | (082)    |                    |
| Hotel Edelweiss                 | 6 32 22  | Pau 26.—/38.—      |
| <b>Sils-Maria</b>               | (082)    |                    |
| Hotel Schweizerhof              | 6 32 52  | Pau ab 25.—/48.—   |
| <b>Silvaplana</b>               | (082)    |                    |
| Hotel Arlas-Garni               | 6 41 48  | Pau So 11.50/19.—  |
| <b>Valbella-Lenzerheide</b>     | (081)    |                    |
| Valbella-Posthotel              | 34 12 12 | Pau 21.—/29.—      |
| <b>Wiesen</b>                   | (081)    |                    |
| Hotel-Kurhaus Bellevue          | 72 11 50 | Pau ab 23.—        |
| <b>Zuoz</b>                     | (082)    |                    |
| Hotel Chesa Albanas             | 6 72 18  | Pau ab 20.50       |
| Hotel Concordia                 | 6 73 55  | Pau So 26.—/34.—   |
| Hotel Crusch Alva               | 6 73 19  | Pau So 26.—/31.—   |
| Pension-Konditorei Klarer       | 6 73 21  | Pau ab 21.—        |
| Chesa Laret-Garni               | 6 74 83  | Pau So 14.50       |
| Pension Steinbock               | 6 73 73  | Pau So ab 21.—     |



### Innerschweiz

|                                 |          |                                   |
|---------------------------------|----------|-----------------------------------|
| <b>Altdorf</b>                  | (044)    |                                   |
| Tea Room Engel                  | 2 22 06  | Preis auf Anfrage                 |
| Hotel Krone                     | 2 16 19  | Pens ab 14.—                      |
| <b>Arth</b>                     | (041)    |                                   |
| Hotel Adler                     | 81 62 50 | Pens ab 25.—/35.—<br>ZF ab 12.50  |
| Hotel Rest. Rössli              | 81 61 10 | Fischspezialitäten<br>ZF ab 12.50 |
| <b>Beckenried</b>               | (041)    |                                   |
| Hotel Edelweiss                 | 84 52 52 | Pau ab 18.—<br>mit Bad ab 25.—    |
| Hotel Mond                      | 84 52 04 | Pau ab 19.—                       |
| <b>Brunnen</b>                  | (043)    |                                   |
| Hotel Bellevue du Lac           | 9 13 18  | Pens ab 19.—<br>Pau 23.—/33.—     |
| Kurhaus Hellerbad und Parkhotel | 9 16 81  | m. Bad bis 45.—                   |
| Hotel Rössli                    | 9 10 22  | Pens 15.—/20.—                    |
| Hotel Waldstätterhof            | 9 10 12  | Pau ab 16.—/54.—                  |

|                             |            |   |
|-----------------------------|------------|---|
| <b>Einsiedeln</b>           | (055)      |   |
| Hotel Bären                 | 6 18 76    | Pens ab 21.—                              |
| <b>Flüeli OW</b>            | (041)      |   |
| Hotel Paxmontana            | 85 22 33   | Pens ab 20.—                              |
| <b>Hergiswil</b>            | (041)      |   |
| Hotel Sternen               | 75 12 62   | Pau ab 19.—/22.—                          |
| <b>Klausen-Pass</b>         | (044)      |   |
| Hotel Klausenpasshöhe       | 6 11 64    | Pens Z ab 4.50/5.—<br>MZ ab 5.—/7.—       |
| <b>Luzern</b>               | (041)      |   |
| Hotel Gambrinus             | 2 17 91    | 15.—/19.—                                 |
| Hotel St. Gotthard-Terminus | 2 55 03    | 21.50/35.—                                |
| Hotel de la Tour-Mostrose   | 2 14 43    | Pens 23.—/29.—                            |
| Hotel du Théâtre            | 2 08 96    | Pens 18.—/24.—                            |
| Hotel Flora                 | 2 41 01    | Pau 13.—/29.—                             |
| Hotel-Rest. Drei Könige     | 2 08 87/88 | Pau 18.—/28.—<br>fl. Wasser, Lift, Garage |
| Hotel de la Paix            | 3 73 73    | Pau 22.—/29.—<br>ganzes Jahr offen        |
| Hotel Union                 | 2 02 12    | Pau 23.—/32.—                             |
| <b>Rigi-Kaltbad</b>         | (041)      |   |
| Hotel Bellevue              | 83 13 51   | Pau 25.—/35.—<br>Z mit Bad 40.—/50.—      |
| <b>Stansstad NW</b>         | (041)      |   |
| Hotel Winkelried            | 84 14 44   | Pau ab 24.—/35.—                          |
| <b>Urigen UR</b>            | (044)      |   |
| Hotel Posthaus              | 6 11 53    | Pens 14.—/16.—<br>Z ab 3.50               |
| <b>Weggis</b>               | (041)      |   |
| Hotel Albana                | 82 13 45   | Pau ab 26.—                               |
| Hotel Beau-Rivage und Löwen | 82 14 22   | Pau 27.—/40.—                             |
| Rest-Hotel-Garni Victoria   | 82 11 28   | ZF ab 11.—/16.—<br>ganzes Jahr offen      |
| <b>Zug</b>                  | (042)      |   |
| Hotel Zugerhof              | 4 01 04    | MZ ab 4.50 / Dachgarten, Kegelbahnen      |



### Nordostschweiz

|                           |         |                   |
|---------------------------|---------|-------------------|
| <b>Amden</b>              | (058)   |                   |
| Hotel Pension Alpenblick  | 3 31 72 | Pens ab 20.—/26.— |
| Hotel Berghaus Arvenbühl  | 3 32 86 | Pens ab 22.—/26.— |
| Hotel Berghaus Soldanella | 3 31 92 | Pens ab 22.—/26.— |
| Hotel Pension Churfürsten | 3 31 45 | Pens ab 16.50     |
| Hotel Restaurant Sonne    | 3 31 34 | Pau ab 25.—       |

|                                |         |                   |
|--------------------------------|---------|-------------------|
| <b>Braunwald</b>               | (058)   | Autofreier Kurort |
| Hotel Alpenblick und Waldhaus  | 7 25 44 | Pau 23.—/37.—     |
| Hotel Alpina                   | 7 24 77 | Pau 23.—/32.—     |
| Hotel Ahorn                    | 7 25 37 | Pau 21.—/26.—     |
| Hotel Braunwald Bellevue       | 7 22 41 | Pau 23.—/37.—     |
| Pension Bergsonne              | 7 21 21 | Pau 20.—/26.—     |
| Hotel Niederschlacht           | 7 23 02 | Pau 23.—/37.—     |
| Hotel Rubschen                 | 7 25 34 | Pau 21.—/27.—     |
| Hotel Tödiblick und Sunnehüsli | 7 22 36 | Pau 20.—/25.50    |

|                              |         |              |
|------------------------------|---------|--------------|
| <b>Filzbach</b>              | (058)   |              |
| Hotel Pension Mürtschenstock | 3 13 59 | Pens ab 18.— |
| Hotel Rössli                 |         |              |
| Terrassen-Restaurant         | 3 13 57 | Pens ab 19.— |

|                          |          |               |
|--------------------------|----------|---------------|
| <b>Heiden</b>            | (071)    |               |
| Hotel Krone Schweizerhof | 91 11 27 | Pau 24.—/33.— |

|                        |          |  |
|------------------------|----------|--|
| <b>Hinwil</b>          | (051)    |  |
| Hotel Kurhaus Gyrenbad | 78 01 84 | Pens ab 15.—/17.—<br>m. Badekur ab 18.—<br>Spezial-Heilbäder |

|                  |         |            |
|------------------|---------|------------|
| <b>Mühlehorn</b> | (058)   |            |
| Hotel Mühle      | 3 13 78 | ZF ab 10.— |

|                      |         |            |
|----------------------|---------|------------|
| <b>Obstalden</b>     | (058)   |            |
| Hotel Garni Seeblick | 3 14 55 | ZF ab 10.— |

|                   |         |                        |
|-------------------|---------|------------------------|
| <b>Rapperswil</b> | (055)   |                        |
| Hotel Schwanen    | 2 07 77 | Z 10.—/20.— fl. Wasser |

|                   |          |             |
|-------------------|----------|-------------|
| <b>Romanshorn</b> | (071)    |             |
| Hotel Bahnhof     | 63 17 26 | ZF ab 14.—  |
| Hotel Bodan       | 63 15 02 | ZF ab 14.—  |
| Hotel Hirschen    | 63 16 83 | ZF ab 13.50 |
| Hotel Inseli      | 63 11 49 | ZF ab 13.50 |

|                  |          |                |
|------------------|----------|----------------|
| <b>Rorschach</b> | (071)    |                |
| Hotel Anker      | 41 42 43 | Pau 23.50/35.— |
| Hotel Löwen      | 41 38 98 | Pens 16.—/18.— |

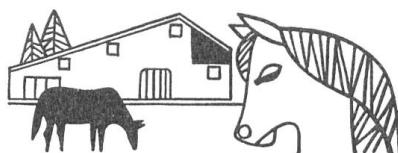
|                   |          |          |
|-------------------|----------|----------|
| <b>St. Gallen</b> | (071)    |          |
| Hotel Metropole   | 23 35 35 | Pau 18.— |

|                          |         |                                       |
|--------------------------|---------|---------------------------------------|
| <b>Alt St. Johann SG</b> | (074)   |                                       |
| Hotel Löwen              | 7 42 10 | Pau ab 18.—<br>vollautom. Kegelbahnen |
| Hotel-Rössli             | 7 42 60 | Pau 18.—/22.—                         |

|                       |         |  |
|-----------------------|---------|--|
| <b>Unterwasser SG</b> | (074)   |  |
| Pension Iltios        | 7 42 94 | Pau ab 18.—                              |
| Hotel Sternen         | 7 41 01 | Pau ab 24.—/39.—<br>eigene Forellen-Gew. |

|                          |         |                                   |
|--------------------------|---------|-----------------------------------|
| <b>Weesen</b>            | (058)   |                                   |
| Hotel Gasthaus Biäsche   | 3 51 80 | Pens ab 21.—/24.—                 |
| Parkhotel Schwert am See | 3 51 03 | Pens ab 21.—/30.—                 |
| Strandhotel du Lac       | 3 50 04 | Pens 21.50/30.—<br>ZF 11.50/20.50 |

|                            |         |                  |
|----------------------------|---------|------------------|
| <b>Wildhaus</b>            | (074)   |                  |
| Hotel Kurhaus Alpenblick   | 7 43 43 | Pau ab 20.—      |
| Hotel Kurhaus Alpenrose    | 7 41 76 | Pau ab 23.—/32.— |
| Hotel-Kurhaus Schönenboden | 7 41 03 | Pau ab 18.—/22.— |



## Nordwest-schweiz

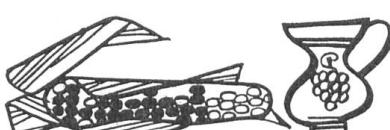
|                  |          |                    |
|------------------|----------|--------------------|
| <b>Aarau</b>     | (064)    |                    |
| Hotel Aarauerhof | 22 39 71 | Pens (ZF) ab 15.70 |

|                     |         |                   |
|---------------------|---------|-------------------|
| <b>Baden</b>        | (056)   |                   |
| Hotel Adler         | 2 57 66 | Pau ab 18.—/21.50 |
| Bad-Hotel Bären     | 2 51 78 | Pau ab 24.—/37.—  |
| Bad-Hotel Blume     | 2 55 69 | Pau ab 24.—/32.—  |
| Bad-Hotel Limmathof | 2 60 64 | Pau ab 25.—/35.50 |
| Bad-Hotel Schwanen  | 2 64 76 | Pau ab 21.50/29.— |
| Hotel Schweizerhof  | 2 72 27 | WP ab 157.—/195.— |
| Hotel Sonne         | 2 66 08 | Pau ab 16.—/17.—  |
| Hotel Traube        | 2 49 26 | ZF ab 13.—        |

|                                      |          |                          |
|--------------------------------------|----------|--------------------------|
| <b>Basel</b>                         | (061)    |                          |
| Hotel Drei Könige                    | 24 18 50 | ZF ab 22.—/62.—          |
| Hotel Touring und Red Ox             | 32 93 93 | ZF ab 17.—/38.—          |
| Hotel Metropol-Monopol               | 24 45 10 | ZF ab 17.—/38.—          |
| Hotel Waldhaus Euler und Grand-Hotel | 41 29 30 | ZF 16.—                  |
| Hotel Schweizerhof                   | 24 45 00 | ZF alle Z m. Bad ab 42.— |
|                                      | 34 12 10 | ZF ab 22.—/56.—          |

|                                   |         |  |
|-----------------------------------|---------|--|
| <b>Lenzburg</b>                   | (064)   |  |
| Confiserie Tea Room Kurt Bisegger | 8 18 48 |  |

|                          |          |                    |
|--------------------------|----------|--------------------|
| <b>Rheinfelden</b>       | (061)    |                    |
| Hotel zum goldenen Adler | 87 13 32 | Pau ab 17.50/21.50 |
| Hotel Storchen           | 87 53 22 | Pau ab 22.—/28.—   |
| Hotel Krone am Rhein     | 87 55 55 | Pau ab 27.—        |



## Tessin

|                                       |         |   |
|---------------------------------------|---------|---|
| <b>Ascona</b>                         | (093)   |   |
| Hotel Acapulco Garni                  | 8 11 51 | Z 19.50/55.50<br>gedecktes, geheiztes<br>Schwimmbad /<br>eigener Strand |
| Albergo Carcani                       | 2 19 05 | Pau ab 20.—/39.—  |
| Hotel Europe au Lac                   | 2 28 81 | Pau 50.—/80.—   |
| Hotel Tamaro au Lac und Villa Venedum | 2 12 86 | Pau 28.—/38.—   |

|                                       |                   |   |
|---------------------------------------|-------------------|---|
| <b>Bellinzona</b>                     | (092)             |   |
| Hotel Felix Garni                     | 5 12 15           | Z ab 7.—  |
| Hotel Internazionale                  | 5 26 13           | Z ab 7.— Spez. Preis für Gruppen                            |
| Hotel Moderno                         | 5 13 76           | Z ab 7.—  |
| Hotel Schweizerhof                    | 5 29 21           | ZF ab 11.— MZ ab 5.— ganzes Jahr geöffnet                   |
| <b>Brione ob Minusio</b>              | (093)             |   |
| Hotel Dallavalle                      | 9 13 96           | Pau ab 23.— m. Bad ab 33.—                                  |
| <b>Brissago</b>                       | (093)             |   |
| Hotel Centrale                        | 8 11 13           | Pau ab 24.—/32.— ganzes Jahr offen                          |
| Pensione Noveledo                     | 8 25 54           | H Pens 18.50/21.50  |
| Geöffnet April—Okt.                   |                   | Pau ab 23.50/26.—   |
| Grand Hotel au Lac                    | 8 22 14           | Pau ab 26.— o. Bad  |
| Hotel Myrthen-Belvédère               | 8 23 28           | Pau 24.—/28.—   |
| Hotel Ticino Garni                    | 8 22 48           | Pau ab 21.—   |
| <b>Chiasso</b>                        | (091)             |   |
| Hotel City-Garni                      | 4 15 51 / 52 / 53 | ZF ab 16.—  |
| <b>Locarno</b>                        | (093)             |   |
| Hotel Belvedere                       | 7 11 54           | Pau ab 29.—/32.50   |
| Hotel Garni Millefiori                | 7 34 33           | Z 14.—  |
| Hotel Regina au Lac                   | 7 15 83           | Pau ab 24.—   |
| <b>Locarno-Muralto</b>                | (093)             |   |
| Grand Hotel Locarno                   | 7 17 82           | Pau ab 30.—/50.—  |
| Hotel Quisisana                       | 7 41 41           | Pau ab 25.—/50.—  |
| Hotel Zürcherhof                      | 7 16 17           | Z 16.50/36.—  |
| <b>Locarno-Orselina</b>               | (093)             |   |
| Hotel Orselina                        | 7 12 41           | Pau ab 25.—/50.—  |
| Hotel-Pension Stella                  | 7 16 81           | Pau ab 26.—   |
| <b>Lugano</b>                         | (091)             |   |
| Hotel Ariana                          | 2 12 39           | Pau 32.—/m. Bad 40.—  |
| Hotel Fédéral-Bahnhof                 | 2 05 51           | Pens 18.—/26.—  |
| Hotel International au Lac            | 2 13 04           | Pau ab 28.—/36.—  |
| Hotel Lloyd und National au Lac       | 2 74 04           | Pensionspreis<br>Pau ab 30.—                                |
| Hotel Majestic-Métropole              | 2 75 61           | Pens ab 30.—  |
| Hotel Panorama-Garni (Aussichtshotel) | 2 94 33/34        | Pens ab 26.—/56.—   |
| Hotel Walter au Lac                   | 2 74 25           | Preis auf Anfrage   |
| <b>Lugano-Cassarate</b>               | (091)             |   |
| Hotel La Torre                        | 2 63 75           | Pens ab 25.—<br>Hochhotel m. Dachterr.<br>ganzes Jahr offen |
| <b>Lugano-Castagnola</b>              | (091)             |   |
| Hotel Boldt                           | 2 46 21           | Pau 26.—/32.50<br>Z m. Privat-Bad u. WC                     |
| Hotel Eldorado                        | 2 87 91           | Pau ab 24.—   |
| Hotel Garni Locanda Castagnola        | 2 14 66           | Pau 15.—/20.— neuernov.<br>ganzes Jahr offen                |
| <b>Lugano-Paradiso</b>                | (091)             |   |
| Hotel Bellerive au Lac                | 2 37 38           | Pau 31.—/36.—   |
| Hotel de la Paix                      | 2 65 31           | Pau 32.—/38.—   |

|                                |         |          |
|--------------------------------|---------|----------|
| <b>San Nazzaro / Langensee</b> | (093)   |          |
| Pension Villa Sarnia           | 6 31 08 | Pau 17.— |



Wallis

|                                |         |               |
|--------------------------------|---------|---------------|
| <b>Entre Bex et St-Maurice</b> | (025)   |               |
| Motel et Rôtisserie            | 3 67 77 |               |
| St-Christophe                  | 3 63 35 | Pau 22.—/41.— |

|                    |         |                 |
|--------------------|---------|-----------------|
| <b>Montana</b>     | (027)   |                 |
| Hotel Aida         | 5 27 81 | Pau 23.50/36.50 |
| Hotel Albert ler   | 7 16 01 | Pau 41.—/70.—   |
| Hotel Les Asters   | 5 22 42 | Pau 25.—/41.50  |
| Hotel Beau Regard  | 5 21 88 | Pau 29.—/48.—   |
| Hotel Bellavista   | 5 23 33 | Pau 25.—/41.50  |
| Hotel Central      | 7 12 91 | Pau 29.—/48.—   |
| Hotel Curling      | 7 12 42 | Pau 31.—/54.50  |
| Hotel Eldorado     | 7 13 33 | Pau 29.—/48.—   |
| Hotel de la Forêt  | 5 24 08 | Pau 25.—/41.50  |
| Hotel Forest       | 7 16 98 | Pau 29.—/48.—   |
| Hotel Helvetia     | 5 21 77 | Pau 25.—/41.50  |
| Hotel Jeanne d'Arc | 5 24 60 | Pau 25.—/41.50  |
| Hotel du Lac       | 5 21 14 | Pau 25.—/41.50  |
| Hotel Mirabeau     | 5 23 07 | Pau 41.—/70.—   |
| Hotel Mt-Paisible  | 5 22 96 | Pau 25.—/41.50  |
| Hotel Parc         | 5 24 01 | Pau 31.—/54.50  |
| Hotel La Prairie   | 5 22 32 | Pau 23.50/36.50 |
| Hotel Primavera    | 5 21 87 | Pau 25.—/41.50  |
| Hotel Regina       | 5 23 39 | Pau 29.—/48.—   |
| Hotel St. George   | 5 24 15 | Pau 29.—/48.—   |
| Hotel Valaisia     | 5 23 74 | Pau 31.—/54.50  |
| Hotel Viktoria     | 5 23 02 | Pau 31.—/54.50  |

|                   |         |                 |
|-------------------|---------|-----------------|
| <b>Pensionen:</b> |         |                 |
| Atlanta           | 5 22 72 | Pau 25.—/41.50  |
| de la Gare        | 5 24 13 | Pau 23.50/36.50 |
| Relais Intern.    | 7 13 28 | Pau 21.—/26.—   |
| Beau-Soleil       | 5 21 92 | Pau 21.—/26.—   |
| Chantecler        | 5 24 29 | Pau 21.—/26.—   |
| Miremont          | 5 22 31 | Pau 21.—/26.—   |
| Monte-Sano        | 5 24 27 | Pau 21.—/26.—   |
| Weisshorn         | 5 21 52 | Pau 21.—/26.—   |
| Marie-José        | 5 21 55 | Pau 16.—/22.—   |
| Silvia            | 5 21 45 | Pau 16.—/22.—   |

|                             |         |                     |
|-----------------------------|---------|---------------------|
| <b>Saas Fee</b>             | (028)   |                     |
| <b>Autofreier Ferienort</b> |         |                     |
| Hotel Alphubel              | 4 81 58 | offiz. Verkehrsbüro |
| Hotel Bristol               | 4 81 33 | Pau 21.—/30.50      |
| Hotel Burgener              | 4 84 34 | Pau 22.50/42.50     |
| Hotel Derby                 | 4 82 22 | Pau 21.—/37.50      |
| Hotel Dom                   | 4 83 45 | Pau 21.—/37.50      |
| Hotel Garni des Alpes       | 4 85 61 | Pau 22.50/42.50     |
| Hotel du Glacier            | 4 82 50 | Pau 13.—/18.—       |
| Hotel Gletschergarten       | 4 81 26 | Pau 22.50/42.50     |
| Hotel Mischabel             | 4 81 75 | Pau 21.—/37.50      |
| Hotel Rendez-vous           | 4 81 18 | Pau 19.—/27.50      |
| Hotel Walliserhof           | 4 84 40 | Pau 19.—/27.50      |
|                             | 4 82 32 | Pau 29.—/46.—       |

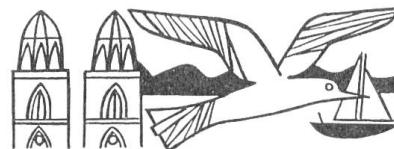
| Zermatt                                | (028)            |
|--|------------------|
| Hotel Alex                             | 7 76 91          |
| Hotel Beau-Site                        | 7 72 01          |
| Hotel Bristol                          | 7 76 16          |
| Hotel Eden Garni                       | 7 76 55          |
| Hotel Derby - garni                    | 7 74 55          |
| Hotel Julen und Europe - garni         | 7 74 81          |
| Hotel National-Bellevue                | 7 71 61          |
| Hotel Parnass                          | 7 77 62          |
| Hotel Rex Garni                        | 7 78 48          |
| Hotel Riffelberg                       | 7 72 16          |
| Hotel Schweizerhof                     | 7 75 21          |
| Hotel Walliserhof und Pension Welschen | 7 71 02          |
| Hotel Zermatterhof                     | 7 72 58          |
|  | Pau 15.—/31.—    |
|  | Pau 28.—/55.—    |
|  | Pau 28.—/55.—    |
|  | ZF 15.—/31.—     |
|  | ZF ab 15.—       |
|  | Pau 19.—/38.—    |
|  | Pau So 24.—/50.— |
|  | Pau 26.—/46.—    |
|  | ZF 15.—/31.—     |
|  | Pau 28.—/40.—    |
|  | Pau So 26.—/58.— |
|  | Pau 30.—/40.—    |
|  | Pau 35.—/80.—    |



### Westschweiz

| La Chaux-de-Fonds                 | (039)                 |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Hotel de la Balance               | 2 26 21               |
|                                   | Z ab 6.50, MZ ab 4.50 |
| Genève                            | (022)                 |
| Hotel Cornavin                    | 32 21 00              |
| Hotel Lido                        | 31 55 30              |
|                                   | ZF ab 24.—            |
|                                   | ZF ab 18.—            |
| Glion                             | (021)                 |
| Hotel des Alpes Vaudoises         | 61 27 87              |
|                                   | Pau ab 23.—/50.—      |
| Lausanne                          | (021)                 |
| Gd. Hotel Alexandra               | 22 28 06              |
| Hotel Carlton                     | 26 32 35              |
| Hotel Central-Bellevue            | 23 32 23              |
| Hotel Continental                 | 22 04 32              |
| Hotel Jan                         | 25 71 66              |
| Hotel Mirabeau                    | 22 62 34              |
| Hotel de la Paix                  | 23 71 71              |
| Hotel Lausanne-Palace             | 23 87 11              |
| Hotel Royal-Savoy                 | 26 42 01              |
| Hotel Victoria                    | 22 57 62              |
|                                   | Pau 42.—/76.—         |
|                                   | Pau 42.—/76.—         |
|                                   | Pau 42.—/76.—         |
|                                   | Pau So ab 40.—        |
|                                   | Pau 35.—/66.—         |
|                                   | Pau 46.—/76.—         |
|                                   | Pau ab 42.—           |
|                                   | Pau 76.—              |
|                                   | Pau 72.—/102.— m. Bad |
|                                   | Pau 46.—/76.—         |
| Lausanne-Chalet-à-Gobet           | (021)                 |
| Motel Vert-Bois                   | 91 61 21              |
|                                   | Pau ab 22.—/30.—      |
| Les Rasses                        | (024)                 |
| Grand Hotel                       | 6 24 97               |
|                                   | Pau 34.—/56.—         |
| Montreux                          | (Telex) (021)         |
| Hotel Montreux-Palace             |                       |
| du Cygne (24 235)                 | 61 32 31              |
| Hotel National (24 650)           | 61 29 34              |
| inkl. geheiztes Privat-schwimmbad |                       |
| Grand Hotel                       |                       |
| Excelsior (24 720)                | 61 33 05              |
| Hotel Pension Elisabeth           | 61 33 11              |
|                                   | Pau ab 45.—           |
|                                   | Pau 30.—/60.—         |
|                                   | mit Bad 40.—/70.—     |
|                                   | Pau ab 44.—           |
|                                   | Pens 17.50/24.—       |
| Montreux-Territet                 | (021)                 |
| Hotel Bonivard                    | 61 33 58              |
|                                   | Pens 23.—/45.—        |

| Murten                | (037)          |
|-----------------------|----------------|
| Hotel Enge            | 7 22 69        |
|                       | Pau 24.—/26.—  |
| Vevey                 | (021)          |
| Hotel Comte           | 51 14 44       |
| Hotel Touring et Gare | 51 06 47       |
| Hotel des Trois Rois  | 51 31 03       |
|                       | Pau 27.50/30.— |



### Zürich Stadt und Land

| Erlenbach                      | (051)                              |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Hotel-Restaurant Erlibacherhof | 90 55 22                           |
|                                | ZF ab 18.—                         |
|                                | 500 pl. Bankett-Saal               |
| Feusisberg SZ                  | (051)                              |
| Hotel Schönfels                | 96 04 64                           |
|                                | ZF ab 13.—                         |
|                                | fl. warmes u. kaltes Wasser, Bäder |
| Herliberg                      | (051)                              |
| Hotel Bellevue                 | 90 21 25                           |
| See-Hotel Raben                | 90 21 00                           |
|                                | ZF ab 12.50                        |
|                                | ZF ab 12.50 ganzer Tag             |
|                                | warme Küche                        |
| Küschnacht ZH                  | (051)                              |
| Hotel Sonne                    | 90 02 01                           |
|                                | Pau 26.—/28.—                      |
| Stäfa                          | (051)                              |
| Hotel Rössli                   | 74 94 01                           |
|                                | Pens ab 18.—                       |
|                                | ZF ab 10.50                        |
| Uetikon am See                 | (051)                              |
| Hotel Alpenblick               | 74 01 09                           |
|                                | ZF ab 18.—                         |
| Winterthur                     | (052)                              |
| Hotel Krone                    | 2 19 33                            |
|                                | Pens 20.—/23.—                     |
|                                | Z 12.50/24.—                       |
| Zürich                         | (Telex) (051)                      |
| Hotel Adler                    |                                    |
| Rosengasse 10                  | 34 64 30                           |
| Hotel Butterfly (52 908)       | 24 67 90                           |
| Kreuzstrasse 40                |                                    |
| Hotel Carlton-Elite            |                                    |
| Bahnhofstrasse 41              | 23 66 36                           |
| Hotel Conti-Garni              |                                    |
| Dufourstrasse 4                | 34 76 44                           |
| Hotel du Théâtre               |                                    |
| Seilergraben 69                | 34 60 62                           |
| Hotel Europe                   |                                    |
| Dufourstrasse 4                | 47 10 30                           |
| Hotel Leonhard                 |                                    |
| Limmatquai 136                 | 32 05 50                           |
| Hotel Limmathof                |                                    |
| Limmatquai 142                 | 47 42 20                           |
| Hotel Neues Schloss            |                                    |
| Stockerstrasse 17              | 27 16 30                           |
| Hotel Plaza (52 080)           |                                    |
| Goethestrasse 18               | 34 60 00                           |
| Hotel-Rest. Seegarten          |                                    |
| Seegartenstrasse 14            | 34 37 37                           |
| Hotel Simplon-Metropol         |                                    |
| Schützengasse 16               | 23 37 10                           |
|                                | ZF ab 22.—                         |
|                                | ZF ab 17.50 Bar mit Pianist        |
|                                | Bar mit Pianist                    |

Soeben erschienen

# Alois Carigiet

# Zottel, Zick und Zwerg

*Eine Geschichte von drei Geissen, erzählt und bebildert von Alois Carigiet*

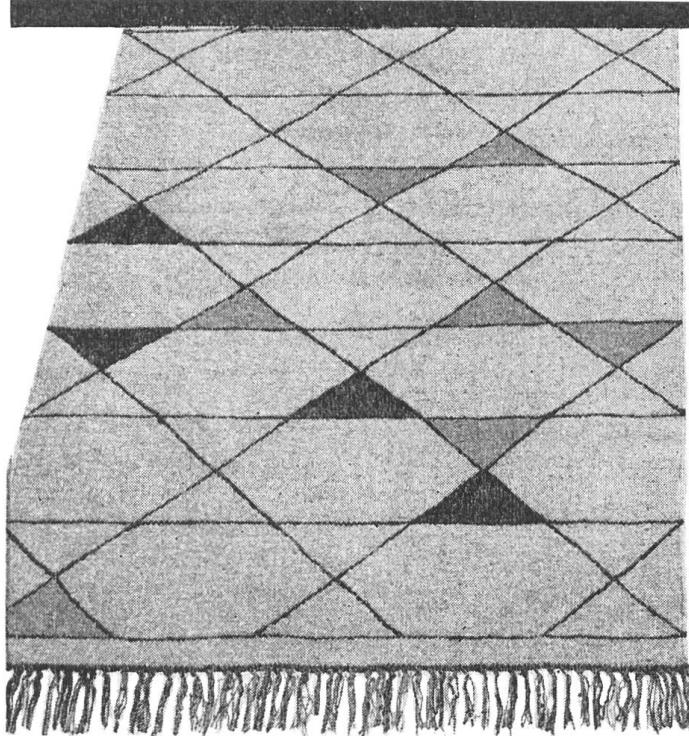
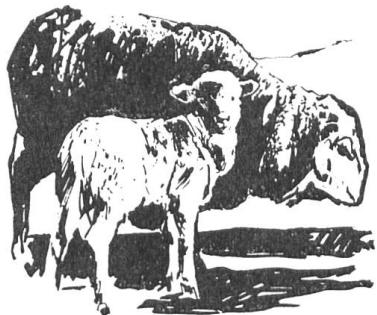


In der grosszügigen Ausstattung von Schellen-Ursli, Flurina und  
Der grosse Schnee. Gleiches Format. 36 Seiten, 16 mehrfarbige  
Bilder. Fr. 14.90. – Ein neues Werk des Schweizer Künstlers. Für  
jene, die den Kindern das Schönste schenken wollen.

Schweizer Spiegel  
Verlag  
Zürich

das edle  
Material  
für schöne  
Teppiche

Naturfarbene  
Wolle,



**HELUAN**

Ein handgewobener Teppich mit Charakter. Von Künstlerhand in prägnanten Dessins gestaltet, hochwertiges Material währhaft verarbeitet: Schmuck- und Gebrauchsteppiche im besten Sinne.



**das bär**

Hochfloriger Berberteppich in extra schwerer, dichter Ausführung aus reiner, langfaseriger Wolle. So schön, so warm und dem Fuss so angenehm, dass man davon einfach begeistert sein muss.



**Schuster**

Zürich, Bahnhofstrasse 18

St. Gallen, Multergasse 14

Basel, Aeschenvorstadt 57

# Vorsorge aus eigener Kraft

## Über 260 Millionen Franken Auszahlungen

hat die Rentenanstalt allein im Jahre 1964 für fällige Versicherungssummen, Renten und Gewinnanteile geleistet, und täglich werden bei ihr für rund 7 Millionen Franken neue Versicherungen vereinbart. Darin kommt das Vertrauen zum Ausdruck, das sie seit über 100 Jahren genießt. Nach ihrem Grundsatz der Gegenseitigkeit fließen alle Überschüsse an ihre Versicherten zurück.



# Rentenanstalt

**Schweizerische  
Lebensversicherungs- und Rentenanstalt**

Älteste und grösste  
schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft

Hauptsitz in Zürich, General Guisan-Quai 40

Generalagenturen in:

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Genf, Glarus, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Romanshorn, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich